



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.11505

Página /Page 1/3

COMUNICACIÓN / *COMMUNICATION*:

Concerniente a ⁽¹⁾: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning ⁽¹⁾: *APPROVAL GRANTED*
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento Nº 7.
of a type of device pursuant to Regulation No.7.

Nº de homologación/ *Approval No.*: R1-E9-02.11505

Extensión Nº / *Extension No.*: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / *Trade name or mark of the device*: HORPOL
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / *Manufacturer's name for the type of device*:
EMA 20-R1
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and adress*:
HORPOL J.I.A.T. HORECZY SPÓLKA JAWNA
Lipniki, ul. Lipowa 3,
86-005 Biale Blota
POLSKA
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of manufacturer's representative*:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 28/04/14
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval test*: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / *Date of report issued by that service*: 07/05/14
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that service*: PC14050007
9. Breve descripción / *Concise description*:
9.1. - Por categoría de luz / *By category of lamp*: Luz de posición trasera (R1) / *Rear position lamp (R1)*
- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior~~ o ambos⁽²⁾ / *For mounting either outside or inside or both⁽²⁾*:

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



R1-E9-02.11505

Página /Page 2/3

- Color de la luz emitida: rojo/ ~~blanca~~ ⁽²⁾ / *Colour of the light emitted: red / ~~white~~ ⁽²⁾.*
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / *Number, category and kind of light source(s): 3 x LED's*
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage: 12V, 0.5W / 24V, 1.2W*
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code:---*
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) ⁽¹⁾/ *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes/ no) ⁽¹⁾*
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):---*
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: ---*
 - (a) formando parte de la luz: sí/no ⁽¹⁾ / *being part of the lamp: yes/no ⁽¹⁾*
 - (b) no formando parte de la luz: sí/no ⁽¹⁾ / *being not part of the lamp: yes/no ⁽¹⁾*
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear: ---*
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuándo la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):---*
- Intensidad luminosa variable: sí/no ⁽¹⁾ / *Variable luminous intensity: yes/no ⁽¹⁾*

9.2. Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:*

| | | | |
|----------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------------|
| Luz de posición delantera | sí/no ⁽¹⁾ | <i>Front position lamp</i> | <i>yes/no ⁽¹⁾</i> |
| R1 Luz de posición trasera | sí/no ⁽¹⁾ | <i>R1 Rear position lamp</i> | <i>yes/no ⁽¹⁾</i> |
| R2 Luz de posición trasera | sí/no ⁽¹⁾ | <i>R2 Rear position lamp</i> | <i>yes/no ⁽¹⁾</i> |
| S1 Luz de pare | sí/no ⁽¹⁾ | <i>S1 Stop lamp</i> | <i>yes/no ⁽¹⁾</i> |
| S2 Luz de pare | sí/no ⁽¹⁾ | <i>S2 Stop lamp</i> | <i>yes/no ⁽¹⁾</i> |
| S3 Luz de pare | sí/no ⁽¹⁾ | <i>S3 Stop lamp</i> | <i>yes/no ⁽¹⁾</i> |
| S4 Luz de pare | sí/no ⁽¹⁾ | <i>S4 Stop lamp</i> | <i>yes/no ⁽¹⁾</i> |
| End-outline marker lamp | sí/no ⁽¹⁾ | <i>Luz de gálibo</i> | <i>yes/no ⁽¹⁾</i> |

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.11505

Página /Page 3/3

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/~~deniega/~~extiende/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted / ~~refused / extended / withdrawn~~ ⁽¹⁾*
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 25-10-2012
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
 - Informe del ensayo / *Test report*
 - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*